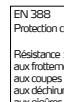


EN 388
Schutz gegen
mechanische Risiken
Ableitfestigkeit _____
Schnittfestigkeit _____
Wettermitsfestigkeit _____
Durchstichfestigkeit _____

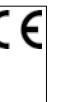


EN 388
Bescherming tegen
mechanische risico's
Slipbestendigheid _____
Snijbestendigheid _____
Scherbestendigheid _____
Prikbestendigheid _____

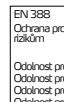


EN 388
Protection contre les risques
Résistance :
aux frottements _____
aux coupes _____
aux déchirures _____
aux piqûres _____

EN 388
Protezione contro rischi
meccanici
Resistenza all'abrasione _____
al tagli _____
a rotura _____
Competenza _____



EN 388
Protection against
mechanical risks
Puncture resistance _____
Tear strength _____
cut resistance _____
Wear resistance _____



EN 388
Ochrana proti mechanickým
rizikom
Odolnosť proti čínu _____
Odolnosť proti proružniu _____
Odolnosť proti preťaniu _____
Odolnosť proti vbrodatiu _____


DE

Gebrauchsanweisung für Arbeits- handschuhe gemäß EEC - Anwei- sung 89/686, Anhang II, Paragraph 1.4 in Verbindung mit den harmonisierten Normen EN 388:2003-12 und EN 420:2010-03.

Die Art.-Nr. 51 07 01 (Gr. 9), 51 07 02 (Gr. 10), 51 07 03 (Gr. 11) fallen unter die Kategorie II der oben genannten Verordnung und erzielten gem. EN 388 die Leistungspara- meter 21 11.

Bestimmungsgemäße Verwendung: Schutz der Finger und Innenhand bei Lackierarbeiten und leichten Montagearbeiten. Kein Schutz vor Schnitten, Quetschungen, chemischen und mikrobiologischen Risiken. Andere als die vorgenannten Arbeiten bedürfen der schriftlichen Bestätigung von STORCH. Nur für den gewerbllichen Gebrauch.

Handschuhe vor Gebrauch auf Unver- sehrheit überprüfen, beschädigte oder in Ihre Eigenschaft veränderte Handschuhe nicht mehr verwenden. Trocken und dunkel bei Temperaturen zwischen 10° C und 30° C lagern, vor Hitze und direkter Sonnen- einstrahlung schützen. Reinigung mit lauwarmem Wasser, kein Einsatz von Chemikalien. Nicht für den Trockner geeignet. Entsorgen Sie diese Handschuhe zusammen mit dem Hausmüll. Nach Kontakt mit Chemi- kalien, entsorgen Sie die Handschuhe nach den Entsorgungsvorschriften der Chemikalien.

An der Konformitätsbewertung beteiligte notifizierte Stelle:
CTC CENTRE TECHNIQUE CUIR
HAUSSURE MAROQUINERIE
(0075), Parc Scientifique Tony
Ganier, 4, rue Hermann Frenkel,
69367 Cedex 07, FRANCE

NL

Gebraucksanwijzing voor werkhand- schoenen conform EEC - voorschrijft 89/686, annex II, paragraaf 1.4 in combinatie met de geharmoniseerde normen EN 388: 2003-12 en EN 420: 2010-03.

De art.-nr. 51 07 01 (mt. 9), 51 07 02 (mt. 10), 51 07 03 (mt. 11) vallen onder de categorie II van de hierboven genoemde Verordening en bereikten conif. EN 388 de prestatieparameters 21 11.

Beoogd gebruik: bescherming van de vingers en de handpalm in de schil- derswerkzaamheden en lichte montagewerkzaamheden. Geen bescherming tegen snijwonden, kneuzingen, chemische en microbiologische risico's. Andere dan de bovengenoemde werkzaamheden vereisen schriftelijke bevestiging van STORCH. Alleen als die vorgenannten werken bedürfen der schriftlichen Bestätigung von STORCH. Nur voor commercieel gebruik.

Controleer voor gebruik of de hand- schoenen onbeschadigd zijn; beschadigde handschoenen of handschoenen waarvan de eigenschappen zijn veranderd niet meer gebruiken. Droog en donker bij temperaturen tussen 10° C en 30° C bewaren, tegen slijtage beschermen tegen hitte en direct zonlicht. Schoonmaken met lauwarm water, zonder gebruik van chemicaal. Niet geschikt voor droger. Gooi de handschoenen samen met huis- houdelijk afval weg. Na contact met chemikalien gooit u de handschoenen weg volgens de afvoerschriften van de chemikalien.

Bij de conformiteitsbeoordeling betrokken aangemelde instantie:
CTC CENTRE TECHNIQUE CUIR
HAUSSURE MAROQUINERIE
(0075), Parc Scientifique Tony
Ganier, 4, rue Hermann Frenkel,
69367 Cedex 07, FRANCE

FR

Instructions d'utilisation des gants de protection du travail conforme à l'instruction de la CE 89/686, annexe II, paragraphe 1.4 en liaison avec les normes harmonisées EN 388:2003-12 et EN 420:2010-03.

Les réf. 51 07 01 (l. 9), 51 07 02 (l. 10), 51 07 03 (l. 11) tombent sous la catégorie II de la réglementation mentionnée ci-dessus et ont atteint les paramètres de performances 21 11 selon EN 388.

Utilisation conforme à la destination : protection des doigts et de l'intérieur de la main lors des travaux de peinture et des travaux de montage légers. Pas de production contre les coupures, les percements, les risques chimiques et microbiologiques. Lavori diversi da quelli qui specificati richiedono la conferma scritta della STROCH. Solo per l'uso commerciale.

Vérifier avant utilisation que les gants ne sont pas abîmés, endommagés ; ne pas utiliser de gants dont les propriétés sont affectées. Entreposer à des températures comprises entre 10° C et 30° C dans un lieu sec et sombre, protéger de la chaleur et du rayonnement direct du soleil. Nettoyage à l'eau tiède, ne pas utiliser de produits chimiques. Pas approprié pour le sécheur. Éliminer ces gants de protection avec les ordures ménagères. Après un contact avec des produits chimiques, éliminer les gants de protection conformément aux directives d'élimination des produits chimiques.

Offices notifiés participant à l'évaluation de la conformité :
CTC - CENTRE TECHNIQUE CUIR
HAUSSURE MAROQUINERIE
(0075), Parc Scientifique Tony
Ganier, 4, rue Hermann Frenkel,
69367 Cedex 07, FRANCE

IT

Indicazioni d'uso per guanti da lavoro ai sensi della direttiva 89/686/CEE, allegato II, paragrafo 1.4 in combinazione con le norme armonizzate EN 388:2003-12 e EN 420:2010-03.

I guanti con i n. art 51 07 01 (grand. 9), 51 07 02 (grand. 10), 51 07 03 (grand. 11) fanno parte della categoria II della disposizione sopra indicata e hanno raggiunto i parametri di prestazione 21 11 sec. EN 388.

Uso regolamentare: Protezione delle dita e del palmo durante lavori di verniciatura e di montaggio leggeri. Nessuna protezione contro tagli, contusioni, rischi chimici e microbiologici. Lavori diversi da quelli qui specificati richiedono la conferma scritta della STROCH. Solo per l'uso commerciale.

Prima di usare i guanti, controllare che essi siano intatti, non usare guanti danneggiati o modificati nella loro qualità. Conservare in luoghi asciutti e scuri con temperature tra 10° C e 30° C, proteggere dal calore e radiazione solare diretta. Pulitura con acqua tiepida, non usare agenti chimici. Non adatti per asciugatrici. Smaltire i presenti guanti con insieme ai rifiuti domestici. In caso di contatto con agenti chimici, smaltire i guanti secondo le istruzioni di smaltimento relative all'agente chimico.

Organismo notificato partecipante nella valutazione della conformità:

CTC - CENTRE TECHNIQUE CUIR
HAUSSURE MAROQUINERIE
(0075), Parc Scientifique Tony
Ganier, 4, rue Hermann Frenkel,
69367 Cedex 07, FRANCE

GB

Instruction manual for work gloves in accordance with EEC - instruc- tion 89/686, appendix II, paragraph 1.4 in conjunction with harmonised standards EN 388:2003-12 and EN 420:2010-03.

Art. no. 51 07 01 (size 9), 51 07 02 (size 10), 51 07 03 (size 11) are classified under category II of the above mentioned ordinance and achieved the performance parameters 21 11 in line with EN 388.

Intended use: Protection of the fingers and inside of the hand in painting work and light assembly work. No protection against cuts, crushing, chemical and microbiological risks. Work other than that stated above is subject to written confirmation by STORCH. Only for commercial use.

Check the gloves for damage before use; do not use damaged gloves or gloves with changed properties. Store in a dry and dark place at temperatures between 10° C and 30° C; protect against heat and insulation. Clean with lukewarm water; do not use chemicals. Not suitable for dryers. These gloves can be disposed of as domestic waste. After contact with chemicals, dispose of the gloves as per the disposal regulations as the per the chemicals.

Notified body involved in the declaration of conformity:

CTC - CENTRE TECHNIQUE CUIR
HAUSSURE MAROQUINERIE
(0075), Parc Scientifique Tony
Ganier, 4, rue Hermann Frenkel,
69367 Cedex 07, FRANCE

CZ

Návod pro použití pracovních rukavic v souladu s EEC - Návod 89/686, Příloha II, Odstavec II, 1.4 ve spoje- ni s harmonizovanými normami EN 388:2003-12 a EN 420:2010-03.

Výr. č. 51 07 01 (vel.9), 51 07 02 (vel.10), 51 07 03 (vel.11) spadají do kategorie II výše uvedeného ustanovení a dosáhly podle EN 388 výkonových parametrů 21 11.

Používat i součadem s určením: ochrana prstů a vnitřní ruky při lakářských a lehkých montážních pracích. Zádná ochrana před poraněním, pozměněním, chemickými a mikrobiologickými riziky. Jiné než výše uvedené práce podléhají písemnému potvrzení firmou STORCH. Pro použití pouze v řemeslné oblasti.

Rukavice před použitím překontrolujte ohledně neporušnosti, dále již nepoužívejte poškozené rukavice nebo ty, které změnily své vlastnosti. Skladujte v suchu a ve tmě při teplotách mezi 10° C a 30° C, chráněte před horlkem a přímým slunečním zářením. Čistění vlažnou vodou, bez použití chemikálií. Není vhodné pro sušárky. Tyto rukavice zlikvidujte s domovním odpadem. Po kontaktu s chemikáliemi, zlikvidujte rukavice podle předpisů k likvidaci chemikálie.

Na hodnocení slučitelnosti se podlejte jíž notifikované místo:
CTC - CENTRE TECHNIQUE CUIR
HAUSSURE MAROQUINERIE
(0075), Parc Scientifique Tony
Ganier, 4, rue Hermann Frenkel,
69367 Cedex 07, FRANCE